



BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

EUROSYSTEME

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

6 avril 2018

Ménages et sociétés non financières de la zone euro :

quatrième trimestre 2017

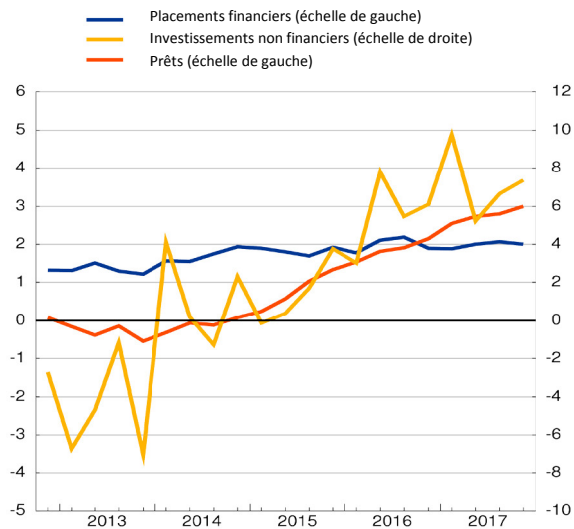
- La croissance annuelle des prêts aux ménages est ressortie à 3,0 % au quatrième trimestre 2017, après 2,8 % au trimestre précédent. Les placements financiers des ménages ont augmenté à un rythme globalement inchangé de 2,0 %, leurs investissements non financiers à un rythme plus soutenu de 7,4 % (après 6,7 %) et leur patrimoine net à un rythme globalement inchangé de 5,1 %.
- Le taux de croissance annuel de l'excédent brut d'exploitation des sociétés non financières (SNF) s'est inscrit en baisse à 3,2 % au quatrième trimestre 2017, contre 6,7 % au trimestre précédent. Le revenu brut d'entreprise a augmenté à un rythme globalement inchangé de 6,6 %. La croissance des financements accordés aux sociétés non financières s'est ralentie à 2,0 % (contre 2,6 %).
- Le taux de croissance annuel des placements non financiers bruts des SNF s'est ralenti, revenant à 2,7 % (contre 4,1 %).

Banque centrale européenne Direction générale Communication
Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne
Tél. : +49 69 1344 7455, courriel : media@ecb.europa.eu, internet : www.ecb.europa.eu

Reproduction autorisée en citant la source.
Traduction Banque de France

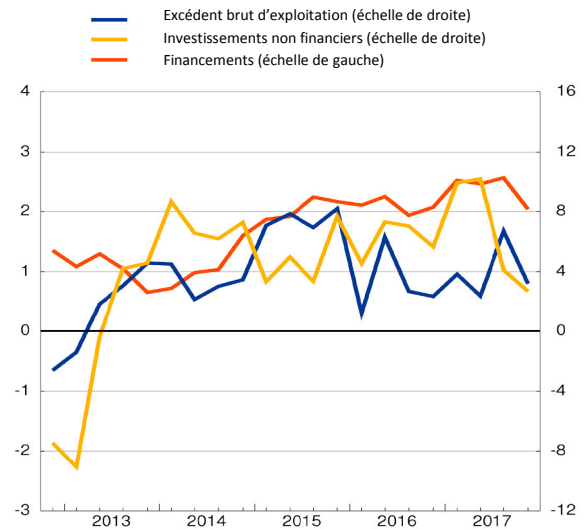
Graphique 1. Financements, placements financiers et investissements non financiers des ménages

(taux de croissance annuels)



Graphique 2. Excédent brut d'exploitation, investissements non financiers et financements des SNF

(taux de croissance annuels)



Ménages

Le taux de croissance annuel du [revenu disponible brut](#) des ménages est resté stable, à 2,8 % au quatrième trimestre 2017. La croissance de l'excédent brut d'exploitation et du revenu mixte des travailleurs indépendants s'est ralentie, ressortant à 3,2 % (contre 3,5 %), tandis que la croissance de la rémunération des salariés est restée inchangée à 3,7 %. Les dépenses de consommation des ménages ont augmenté à un rythme moins élevé (2,6 %, contre 3,1 %).

Le [taux d'épargne brute](#) des ménages est ressorti à 11,9 % au quatrième trimestre 2017, contre 12,2 % au trimestre correspondant de l'année précédente.

La croissance annuelle des [investissements non financiers](#) bruts des ménages (qui correspondent essentiellement au logement) s'est accentuée, ressortant à 7,4 % au quatrième trimestre 2017, après 6,7 % au trimestre précédent. Les [prêts](#), principale composante du financement des ménages, ont augmenté à un rythme plus élevé, ressortant à 3,0 % (après 2,8 %).

Le taux de croissance annuel des [placements financiers](#) des ménages est resté globalement stable, à 2,0 % au quatrième trimestre 2017. S'agissant des composantes, leurs avoirs en numéraire et dépôts ont crû à un rythme plus modéré de 3,4 % (contre 3,7 %). La croissance des placements financiers au titre de l'assurance-vie et de l'épargne-retraite s'est accélérée (2,3 % après 2,0 %), comme celle des investissements en actions et autres participations (1,4 % après 1,2 %). La contraction des placements en titres de créance s'est poursuivie à un rythme plus élevé (-10,4 % contre -10,1 %).

La croissance annuelle du [patrimoine net](#) des ménages est restée globalement inchangée à 5,1 % au quatrième trimestre 2017, les plus-values nettes sur les actifs financiers et non financiers et les investissements n'étant que partiellement contrebalancés par l'accroissement des engagements. La valeur du [patrimoine immobilier](#) a augmenté à un rythme plus soutenu ressortant à 6,4 % (après 5,6 %). Le [ratio d'endettement rapporté au revenu](#) des ménages a augmenté pour s'inscrire à 93,5 % au quatrième trimestre 2017, contre 93,3 % au quatrième trimestre 2016, le revenu disponible ayant augmenté moins rapidement que les prêts aux ménages.

Sociétés non financières

Le taux de croissance annuel de l'[excédent brut d'exploitation](#) des sociétés non financières est revenu à 3,2 % au quatrième trimestre 2017, contre 6,7 % au trimestre précédent, tandis que les revenus nets de la propriété (définis dans ce contexte comme les revenus de la propriété à recevoir moins les intérêts et les loyers à payer) ont augmenté. Par conséquent, le revenu brut d'entreprise (globalement équivalent aux flux de trésorerie ou *cash flow*) a augmenté à un rythme globalement inchangé de 6,6 %¹. La croissance de la valeur ajoutée nette s'est ralentie (4,6 % contre 5,5 %). Le taux de croissance annuel des [investissements non financiers](#) bruts est revenu à 2,7 % (contre 4,1 %), sous l'effet d'une baisse des stocks. Les

¹ Le revenu brut d'entreprise est la somme de l'excédent brut d'exploitation et des revenus de la propriété à recevoir moins les intérêts et les loyers à payer.

Banque centrale européenne Direction générale Communication

Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne

Tél. : +49 69 1344 7455, courriel : media@ecb.europa.eu, internet : www.ecb.europa.eu

Reproduction autorisée en citant la source.

[financements](#) des sociétés non financières ont augmenté à un rythme moins soutenu de (2,0 % après 2,6 %). La croissance du financement par emprunt s'est accentuée (3,0 % après 2,6 %), reflétant une hausse du taux de croissance annuel des prêts reçus des institutions financières monétaires (IFM) et des autres secteurs résidents. En revanche, le taux de croissance annuel des prêts reçus du reste du monde s'est inscrit en baisse.

Le taux de croissance annuel des émissions de titres de créance s'est ralenti (5,3 % au quatrième trimestre 2017, contre 7,0 % au trimestre précédent), de même que celui des financements par crédits commerciaux (4,2 % après 5,3 %). Le financement par émission d'actions a augmenté à un rythme moins soutenu (1,3 % après 2,1 %).

Le [ratio de la dette rapportée au PIB](#) des sociétés financières a diminué pour revenir à 132,5 % au quatrième trimestre 2017, contre 135,2 % au quatrième trimestre 2016.

Les placements financiers ont augmenté à un rythme moins élevé (3,6 % contre 4,4 % au trimestre précédent). Parmi leurs composantes, la croissance des prêts consentis s'est ralentie (4,5 % contre 7,5 %), comme celle des investissements en actions et autres participations (1,7 % contre 2,5 %).

**Pour toute demande d'information, les médias peuvent s'adresser à M. Stefan Ruhkamp au :
+49 69 1344 5057.**

Notes :

- Ces données sont issues de la première publication des comptes sectoriels trimestriels de la zone euro élaborés par la Banque centrale européenne (BCE) et Eurostat, l'office statistique de l'Union européenne. Le [calendrier de publication](#) peut être consulté sur le site internet de la BCE. Le présent communiqué de presse intègre des révisions des données relatives aux trimestres précédents. La publication d'un communiqué de presse couvrant l'ensemble des secteurs institutionnels est prévue pour le 27 avril 2018. Les tableaux et graphiques accompagnant le présent communiqué de presse peuvent être consultés dans la [section des publications](#) du *Statistical Data Warehouse* (entrepôt de données statistiques).
- Des données et des informations méthodologiques supplémentaires relatives aux comptes trimestriels financiers et non financiers par secteur institutionnel, incluant des graphiques au niveau de la zone euro et au niveau national, sont disponibles à la rubrique *Statistics* du site internet de la BCE à l'adresse [Macroeconomic statistics/Sector accounts](#) (lien direct vers les données relatives aux comptes sectoriels dans le *Statistical Data Warehouse* [Sector account data](#) de la BCE). Une présentation visuelle des relations de financement « de qui à qui » entre les différents secteurs est disponible dans « [Nos statistiques](#) ».
- Le taux de croissance annuel des opérations non financières et des encours d'actifs et de passifs (stocks) correspond à la variation en pourcentage entre la valeur pour un trimestre donné et cette valeur enregistrée quatre trimestres plus tôt. Les taux de croissance annuels utilisés pour les opérations financières correspondent à la valeur totale des flux au cours de l'année rapportée à l'encours un an auparavant.
- La somme de l'endettement des ménages et de celui des sociétés non financières (également appelée « dette du secteur privé ») exprimée en pourcentage du PIB constitue l'un des principaux indicateurs de la procédure concernant les

Banque centrale européenne Direction générale Communication
Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne
Tél. : +49 69 1344 7455, courriel : media@ecb.europa.eu, internet : www.ecb.europa.eu

Reproduction autorisée en citant la source.

COMMUNIQUÉ DE PRESSE / 6 avril 2018

Ménages et sociétés non financières de la zone euro : quatrième trimestre 2017

déséquilibres macroéconomiques (PDM). S'agissant des sociétés non financières, la définition de la dette utilisée par la PDM est différente de celle appliquée ici, l'indicateur de la PDM étant établi sur la base de données annuelles, consolidées excluant également les engagements au titre des réserves de fonds de pension et les crédits commerciaux. Pour les données relatives à la PDM, cf. : [Annual scoreboard for the surveillance of macroeconomic imbalances](#).

Banque centrale européenne Direction générale Communication
Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne
Tél. : +49 69 1344 7455, courriel : media@ecb.europa.eu, internet : www.ecb.europa.eu

Reproduction autorisée en citant la source.

Traduction Banque de France

Table 1. Households, selected components of euro area accounts

Non-financial transactions	four-quarter-cumulated sums EUR billions							annual percentage changes		percentage of HGDI, adjusted	
	2014	2015	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	2017 Q4	2017 Q3	2017 Q4	2016 Q4	2017 Q4
<u>Gross disposable income (HGDI)</u>	6,398	6,518	6,658	6,708	6,753	6,798	6,845	2.8	2.8	98.8	98.8
<u>Compensation of employees</u>	4,879	5,013	5,153	5,194	5,239	5,285	5,336	3.7	3.7	76.5	77.0
<u>Gross operating surplus and mixed income</u>	1,538	1,559	1,601	1,613	1,624	1,638	1,651	3.5	3.2	23.8	23.8
<u>Property income (receivable - payable)</u>	829	821	802	813	818	826	825			11.9	11.9
<u>Consumption expenditure</u>	5,658	5,779	5,917	5,969	6,016	6,062	6,101	3.1	2.6	87.8	88.1
<u>Gross saving</u>	825	822	822	821	820	820	827	0.0	3.7	12.2	11.9
<u>Gross non-financial investment</u>	533	541	571	584	592	601	612	6.7	7.4	8.5	8.8
<u>Net non-financial investment</u>	73	72	91	100	104	111	118	24.7	29.6	1.3	1.7
<u>Net lending (+)/net borrowing (-)</u>	296	285	246	231	222	212	212			3.7	3.1
Financial transactions	four-quarter-cumulated sums EUR billions							annual growth rates		percentage of HGDI, adjusted	
	2014	2015	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	2017 Q4	2017 Q3	2017 Q4	2016 Q4	2017 Q4
<u>Financial investment</u>	396	413	422	421	450	468	462	2.1	2.0	6.3	6.7
<u>Currency and deposits</u>	171	194	302	297	284	279	257	3.7	3.4	4.5	3.7
<u>Debt securities</u>	-194	-153	-93	-92	-86	-78	-77	-10.1	-10.4	-1.4	-1.1
<u>Shares and other equity</u>	157	178	45	38	77	74	87	1.2	1.4	0.7	1.3
<u>Life insurance and pension schemes</u>	233	193	169	152	145	142	164	2.0	2.3	2.5	2.4
<u>Financing</u>	38	128	152	197	220	250	229	3.6	3.3	2.3	3.3
<u>Loans</u>	5	82	133	158	170	175	188	2.8	3.0	2.0	2.7
<u>Net lending (+)/net borrowing (-) (financial accounts)</u>	358	285	270	223	230	218	233	1.4	1.5	4.0	3.4
<u>Changes in financial wealth not due to transactions</u>	540	439	338	564	630	497	298			5.0	4.3
Balance sheet	end-of-period stocks EUR billions							annual percentage changes		percentage of HGDI, adjusted	
	2014	2015	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	2017 Q4	2017 Q3	2017 Q4	2016 Q4	2017 Q4
<u>Financial assets</u>	21,466	22,304	23,033	23,276	23,486	23,619	23,790	4.1	3.3	341.8	343.4
<u>Currency and deposits</u>	7,199	7,390	7,662	7,697	7,785	7,808	7,913	3.7	3.3	113.7	114.2
<u>Debt securities</u>	986	830	739	702	683	668	663	-13.4	-10.3	11.0	9.6
<u>Shares and other equity</u>	5,706	6,220	6,260	6,459	6,566	6,666	6,701	9.1	7.0	92.9	96.7
<u>Life insurance and pension schemes</u>	6,436	6,709	7,281	7,325	7,332	7,345	7,427	2.9	2.0	108.0	107.2
<u>Liabilities</u>	6,788	6,902	7,023	7,097	7,167	7,214	7,249	3.0	3.2	104.2	104.6
<u>Loans (=debt)</u>	6,115	6,178	6,286	6,312	6,365	6,403	6,477	2.2	3.0	93.3	93.5
<u>Non-financial assets</u>	29,874	30,630	32,006	32,300	32,840	33,523	33,914	5.2	6.0	474.9	489.5
<u>Housing wealth</u>	27,924	28,721	30,130	30,453	30,992	31,695	32,065	5.6	6.4	447.1	462.8
<u>Net worth</u>	44,552	46,031	48,016	48,479	49,159	49,928	50,455	5.0	5.1	712.5	728.2

Table 2. Non-financial corporations, selected components of euro area accounts

Non-financial transactions	four-quarter-cumulated sums EUR billions							annual percentage changes		percentage of GVA	
	2014	2015	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	2017 Q4	2017 Q3	2017 Q4	2016 Q4	2017 Q4
<u>Gross value added (GVA)</u>	5,312	5,564	5,739	5,793	5,841	5,913	5,977	5.0	4.3	100.0	100.0
<u>Net value added (NVA)</u>	4,285	4,490	4,635	4,680	4,720	4,784	4,839	5.5	4.6	80.7	81.0
<u>Gross entrepreneurial income</u>	2,413	2,567	2,638	2,660	2,676	2,719	2,760	6.7	6.6	56.9	57.0
<u>Gross operating surplus</u>	2,117	2,276	2,346	2,368	2,382	2,422	2,441	6.7	3.2	50.6	50.4
<u>Property income (receivable - interest and rent payable)</u>	295	291	292	291	294	297	319			-12.8	-13.5
<u>Gross non-financial investment</u>	1,191	1,249	1,325	1,358	1,392	1,405	1,414	4.1	2.7	23.1	23.7
<u>Net non-financial investment</u>	165	174	220	245	271	276	276	9.3	0.6	3.8	4.6
<u>Net lending (+)/net borrowing (-)</u>	127	190	211	159	110	115	141			3.7	2.4
Financial transactions	four-quarter-cumulated sums EUR billions							annual growth rates		percentage of GVA	
	2014	2015	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	2017 Q4	2017 Q3	2017 Q4	2016 Q4	2017 Q4
<u>Financial investment</u>	499	807	843	955	872	929	785	4.4	3.6	14.7	13.1
<u>Currency and deposits</u>	40	103	156	165	167	153	187	6.4	7.7	2.7	3.1
<u>Debt securities</u>	-36	-43	-10	-32	-46	-41	-14	-14.0	-5.5	-0.2	-0.2
<u>Loans</u>	160	270	179	266	245	310	193	7.5	4.5	3.1	3.2
<u>Shares and other equity</u>	265	340	390	336	314	256	182	2.5	1.7	6.8	3.0
<u>Financing</u>	449	636	656	787	769	819	665	2.6	2.0	11.4	11.1
<u>Debt securities</u>	39	40	90	114	105	91	69	7.0	5.3	1.6	1.2
<u>Loans</u>	240	175	136	212	195	259	301	2.6	3.0	2.4	5.0
<u>Shares and other equity</u>	207	381	328	351	380	341	227	2.1	1.3	5.7	3.8
<u>Trade credits and advances</u>	-11	30	135	153	138	145	121	5.3	4.2	2.3	2.0
<u>Net lending (+)/net borrowing (-) (financial accounts)</u>	49	170	188	168	103	110	121			3.3	2.0
Financial balance sheet	end-of-period stocks EUR billions							annual percentage changes		percentage of GVA	
	2014	2015	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	2017 Q4	2017 Q3	2017 Q4	2016 Q4	2017 Q4
<u>Financial assets</u>	19,135	20,870	21,993	22,697	22,728	23,042	23,236	8.7	5.7	383.2	388.8
<u>Currency and deposits</u>	2,175	2,303	2,434	2,470	2,491	2,542	2,603	6.1	6.9	42.4	43.6
<u>Debt securities</u>	329	270	250	258	265	262	248	-11.1	-0.6	4.4	4.2
<u>Loans</u>	3,715	4,051	4,285	4,404	4,372	4,386	4,349	5.9	1.5	74.7	72.8
<u>Shares and other equity</u>	9,263	10,344	10,937	11,433	11,506	11,709	11,803	12.6	7.9	190.6	197.5
<u>Liabilities</u>	29,371	31,622	32,663	33,412	33,614	33,915	34,163	6.1	4.6	569.1	571.6
<u>Debt</u>	13,375	14,058	14,567	14,708	14,687	14,692	14,784	1.9	1.5	135.2	132.5
<u>Debt securities</u>	1,187	1,213	1,317	1,345	1,342	1,373	1,378	4.5	4.7	22.9	23.1
<u>Loans</u>	9,279	9,814	9,990	10,117	10,072	10,018	10,014	0.5	0.2	174.1	167.6
<u>Trade credits and advances</u>	2,540	2,656	2,880	2,864	2,890	2,916	3,005	5.9	4.4	50.2	50.3
<u>Shares and other equity</u>	14,923	16,503	17,157	17,798	18,041	18,324	18,494	10.2	7.8	298.9	309.4

Sources: ECB and Eurostat